

COURTESY TRANSLATION
Original document in French

The Société de l'assurance automobile du Québec has chosen to provide a translation of this form for information purposes only.
PLEASE DO NOT COMPLETE. THIS IS NOT A FORM.

Plate number	GVWR (kg)	Make	Year	Motive
Vehicle identification number (VIN)		Model	Odometer (km or mi)	

N/A	Loc	Code	Lights and signals	C	Min	Maj	Def	Measure	Unit
		24	Battery						
		21	Electric cable						
		23	Battery compartment cover						
		7	Turn signal light						
		10	Identification light						
		12	Hazard light						
		11	Brake light						
		9	Clearance light						
		3	Daytime running light						
		15	Licence plate light						
		6	Parking light						
		14	Backup light						
		25	Plug/Adaptor/Connector/ electrical outlet						
		19	Switch						
		5	Indicator lamp						
		22	Lens						
		16	Dashboard light						
		20	Reflective material						
		2	Low beam						
		1	High beam						
		8	Reflector						

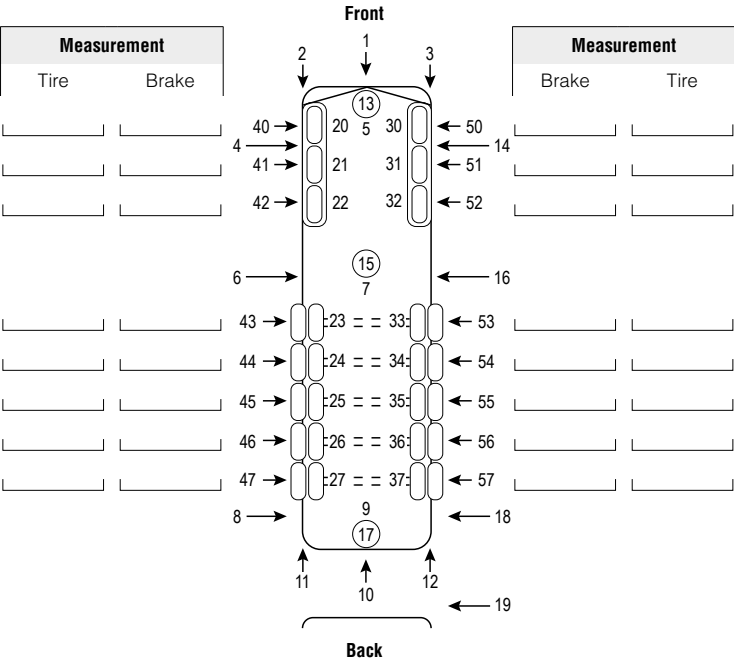
N/A	Loc	Code	Suspension	C	Min	Maj	Def	Measure	Unit
		77	Shock absorber						
		86	Anchorage						
		103	Bushing (pad)						
		87	Equalizing beam						
		88	Air spring						
		78	Torsion bar						
		79	Stabilizer bar						
		82	Torque rod						
		76	Link kit						
		80	Suspension arm						
		90	U-bolt						
		96	Travel bumper						
		105	Line						
		91	Equalizing beam saddle						
		85	Rubber pad						
		94	Fastener						
		81	Axle						
		102	Leaf clip						
		98	Macpherson strut						
		92	Shackle						
		83	Leaf spring						
		104	Composite leaf						
		93	Master leaf						
		106	Pneumatic fitting						
		75	Coil spring						
		97	Leveling valve						
		95	Leaf spring support						
		74	Suspension						
		84	Pneumatic Suspension						

N/A	Loc	Code	Tires and wheels	C	Min	Maj	Def	Measure	Unit
		273	Bolt/Stud/Nut						
		279	Lock ring (multi-piece wheel)						
		270	Hub cap						
		280	Wheel spacer						
		281	Rim						
		277	Fasteners						
		275	Tires						
		272	Wheel						
		274	Spare wheel						
		271	Wheel bearing						
		278	Valve						

Comments

N/A	Loc	Code	Brakes	C	Min	Maj	Def	Measure	Unit
		126	Camshaft						
		140	Warning buzzer/Visual device						
		158	Cable (parking brake)						
		118	Line						
		136	Brake controls						
		128	Compressor						
		137	Belt						
		157	Stroke of the push rod						
		121	Wheel cylinder/Piston						
		124	Disc						
		149	Fastener						
		122	Caliper						
		119	Filter						
		134	Emergency brake/Hydraulic locking service brake						
		133	Service brake						
		135	Parking brake						
		125	Brake lining						
		127	Brake lever						
		132	Brake fluid						
		116	Master cylinder						
		138	Pressure gauge						
		130	Brake pedal						
		139	Electric pump/Vacuum						
		129	Compressor pulley						
		143	Fitting						
		141	Brake chamber						
		148	Pressure regulator						
		120	Reservoir						
		147	Drain tap						
		115	Segment/Rivet/Bolt (brake lining)						
		117	Power brake						
		144	Valve						
		145	Abs brake system						
		123	Drum						
		131	Glad hand						
		142	Tractor truck protection valve						

N/A	Loc	Code	Coupling device	C	Min	Maj	Def	Measure	Unit
		178	Hitch ball						
		184	Stopper						
		186	Play compensating device						
		180	Pintle hook						
		170	Coupling device						
		171	Fastener						
		183	Locking pin						
		174	Fifth wheel/Coupling plate						
		176	Coupling plate support						
		181	Locking system						



Note: All of the vehicle's components have been checked other than those related to photometrics and the sound level of the exhaust system.

Mechanic's signature	Mechanic's number	Date (Year-Month-Day)	Date of next preventive maintenance (Year-Month-Day)
----------------------	-------------------	-----------------------	--

COURTESY TRANSLATION
Original document in French

PLEASE DO NOT COMPLETE. THIS IS NOT A FORM.

Plate number	Vehicle identification number (VIN)
--------------	-------------------------------------

N/A	Loc	Code	Chassis frame/Underbody	C	Min	Maj	Def	Measure	Unit
		200	Drive shaft						
		198	Body fastener						
		203	Fasteners						
		202	Slip joint (drive shaft)						
		208	Universal joint (drive shaft)						
		196	Side rail						
		193	Structural member						
		205	Centre bearing (drive shaft)						
		207	Shaft guard						
		206	Joist						
		199	Engine support						
		204	Transmission support						
		197	Cross member						

N/A	Loc	Code	Fuel system	C	Min	Maj	Def	Measure	Unit
		293	Filler cap	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		291	Line	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		299	Accelerator pedal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		290	Shutdown system (engine)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		294	Fastener	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		296	Gauge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		298	Fitting	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		292	Fuel tank	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		295	Fuel supply system	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		297	Sticker (CGN/LGP)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

N/A	Loc	Code	Body	C	Min	Maj	Def	Measure	Unit
		239	Fender						
		334	Headrest						
		250	Bumper supports						
		333	Bench seat/Seat						
		241	Cab/Passenger compartment						
		237	Hood						
		236	Body						
		324	Seat belt						
		247	Hinge						
		335	Air bag						
		248	Safety hook						
		251	Mudguards						
		249	Step						
		240	Bumper						
		245	Floor (passenger compartment)						
		235	Door/Cover						
		238	Door						

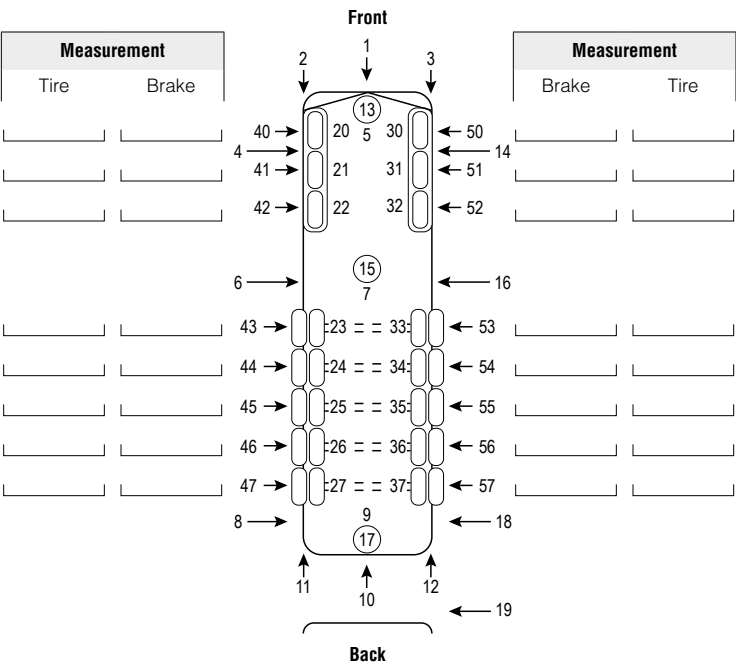
N/A	Loc	Code	Windows and rearview mirrors	C	Min	Maj	Def	Measure	Unit
		260	Rear window						
		256	Windshield						
		258	Outside rearview mirror						
		257	Inside rearview mirror						
		259	Side window						

N/A	Loc	Code	Load space	C	Min	Maj	Def	Measure	Unit
		219	Roof bow	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<div><input type="checkbox"/></div>			
		226	Stopper	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		224	Fastener	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		221	Panels	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		246	Floor (load space)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		223	Platform	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		220	Post	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		222	Side rail	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		225	Support	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				

N/A	Loc	Code	Steering system	C	Min	Maj	Def	Measure	Unit
		37	Coupling (steering shaft)						
		45	Tie rod/Centre link						
		44	Drag link						
		40	Steering box						
		50	Idler arm						
		56	Steering stop						
		38	Steering column (anchorage)						
		55	Line/fitting						
		53	Pump belt						
		57	Rack and pinion						
		54	Auxiliary cylinder						
		33	Steering						
		34	Fastener						
		43	Tie rod end						
		39	Slip joint						
		47	Pitman arm						
		48	Steering arm						
		49	Knuckle arm						
		51	Adjusting sleeve						
		52	Steering knuckle/Spindle support						
		42	Pump (power steering)						
		46	Ball joint						
		41	Power steering						
		31	Boot						
		35	Steering wheel						
		36	Adjustable steering wheel						

N/A	Loc	Code	Exhaust system	C	Min	Maj	Def	Measure	Unit
		313	Catalyzer						
		307	Manifold/Joint						
		308	Fastener						
		312	Resonator						
		310	Muffler						
		309	Heat shield						
		306	Exhaust system						
		311	Exhaust pipe						

N/A	Loc	Code	Accessories	C	Min	Maj	Def	Measure	Unit
		319	Wiper blade			<input type="checkbox"/>			
		329	Clutch control						
		323	Heater/defroster						
		331	Windshield wiper			<input type="checkbox"/>			
		339	Chemical extinguisher						
		326	Speedometer						
		321	Horn						
		332	Windshield washer						
		330	Neutral safety switch						
		325	Odometer						
		255	Outside sun visor			<input type="checkbox"/>			
		327	Inside sun visor						

[illegible]

Note: All of the vehicle's components have been checked other than those related to photometrics and the sound level of the exhaust system.

Mechanic's signature	Mechanic's number	Date (Year-Month-Day)	Date of next preventive maintenance (Year-Month-Day)
----------------------	-------------------	-----------------------	--

COURTESY TRANSLATION

Original document in French

The Société de l'assurance automobile du Québec has chosen to provide a translation of this form for information purposes only.
PLEASE DO NOT COMPLETE. THIS IS NOT A FORM.

A few rules concerning usage

1. In order to be recognized as part of the Preventive Maintenance Program (PMP), your preventive maintenance must abide by the following minimum schedule:
- a) Every three months for heavy vehicles with a gross vehicle weight rating of 4,500 kg or more (other than emergency vehicles) and tow trucks.

If the annual kilometrage is less than 20,000 km, the preventive maintenance may be carried out every six months.

b) Every six months for fire department heavy vehicles.

c) Every six months or 20,000 km, whichever comes first, for emergency vehicles with a GVWR of 7,258 kg or more, other than fire department vehicles.
2. The preventive maintenance sheet must meet PMP requirements with regard to the list of components indicated on this form.
3. It is recommended that a complete inspection of the vehicle be carried out before making any repairs in order to make sure nothing is overlooked during the inspection.
4. At each inspection, you must indicate the actual state of the vehicle on your preventive maintenance sheet, including any minor or major defects you have detected. This sheet is your inspection tool and you must use it for that purpose. The *Road Vehicle Mechanical Inspection Guide* is your reference document to determine whether a defect is minor or major.
5. If in doubt as to whether a component is non-compliant, please refer to the *Road Vehicle Mechanical Inspection Guide* or, if need be, contact the Service du soutien aux mandataires by email at crq-ssm@saaq.gouv.qc.ca.
6. Any repairs to the vehicle must be annotated and kept in the vehicle's maintenance record.
7. Any major defects must be repaired before the vehicle is put back into operation. Any minor defects must be repaired within 48 hours.

Subject to change; please refer to the *Regulation respecting safety standards for road vehicles*.

Proof of repairs

(Please use an additional form if more space is required.)

Note: We recommend that any monitoring of the vehicle's maintenance record be entered below until the next preventive maintenance, i.e. any repairs made in connection with the preventive inspection, daily inspections, circle checks as well as any other repairs, adjustments, lubrication, etc.

OR

LICENCE PLATE NUMBER

UNIT NUMBER

Date of repair (Year-Month-Day)	Parts or work carried out	Mecanic's initials or number	Invoice or work order number	Cost (at the vehicle owner's discretion)	
				Parts	Labour